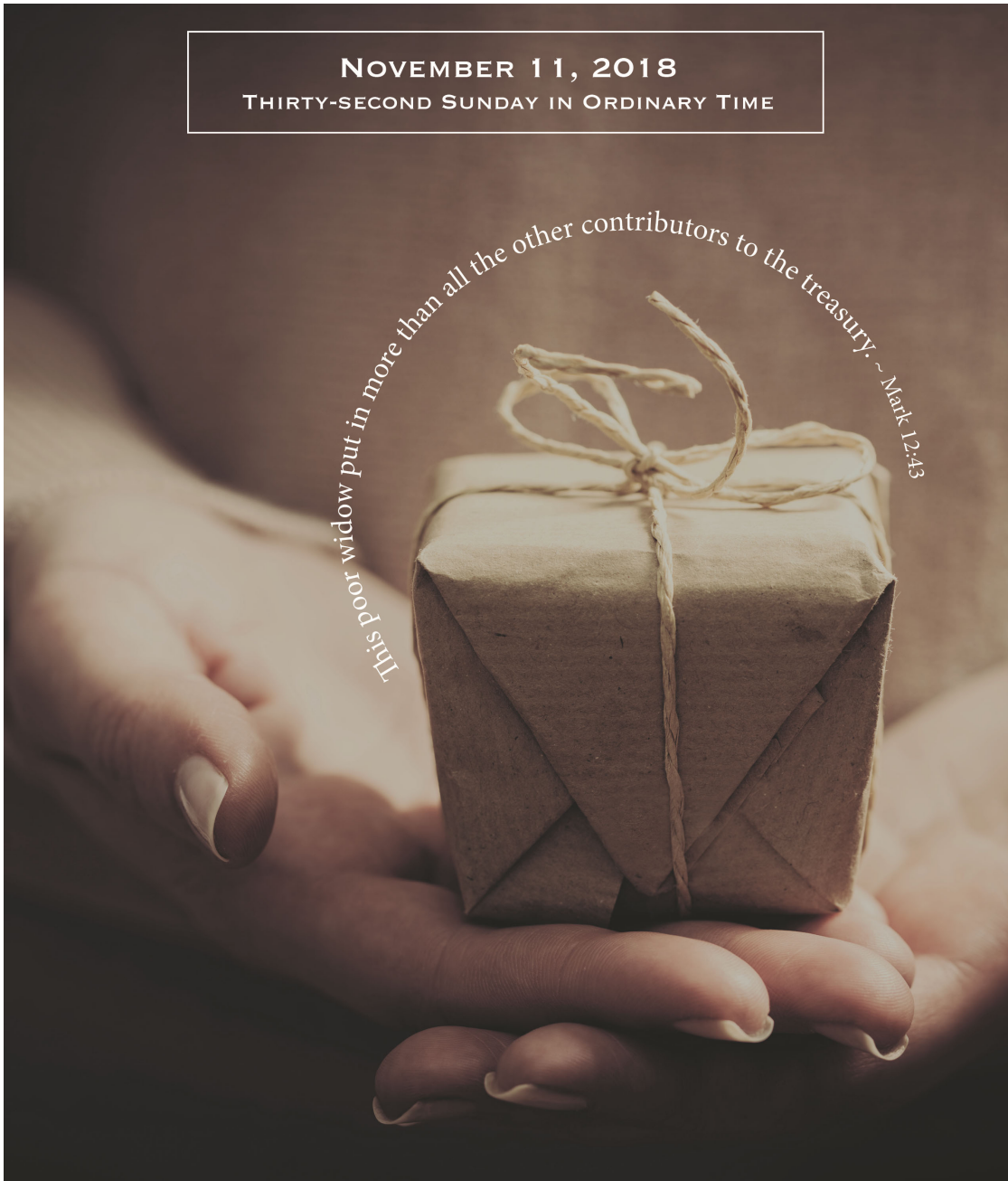


NOVEMBER 11, 2018
THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

This poor widow put in more than all the other contributors to the treasury. ~ Mark 12:43



COPYRIGHT © J.S. PALUCH CO., INC. PHOTOS: PHOTOCREO BEDNAREK - STOCK.ADOBE.COM

The Holy Name of Jesus Catholic Community

909.793.2469

www.theholynameofjesus.org

The Holy Name of Jesus Catholic Community, one Church of many peoples, exists to praise and honor God, to embrace the dignity of every person, to grow together spiritually, and to witness to the Good News of Jesus Christ in Redlands, California. We challenge ourselves to deepen our unity as we move forward toward the vision of a new place of worship.

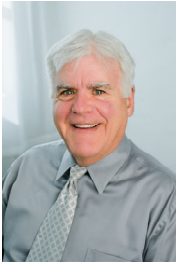


La Comunidad Católica del Santo Nombre de Jesús, una Iglesia de varias culturas, existe para darle honor y gloria a Dios, alimentar la dignidad de cada persona, juntos crecer espiritualmente, y a ser testigo de La Buena Noticia de Jesucristo en Redlands, California. Los desafiamos a si mismos para mejorar nuestra unidad mientras tomamos pasos mas allá, hacia nuestra nueva casa de oración.

For emergencies requiring the services of a priest, or for funeral needs after office hours....
Para emergencias que requieren los servicios de un sacerdote, o por necesidades funerarias...

Please call / Por favor llame: 951-782-7246

For the schedule of Masses and Confessions; and for sacrament preparation information, please see the back of this bulletin.



Coordinator's Corner ~ Esquina del Coordinador

Perhaps the origin of the phrase: "Put in your two cents worth", came from this Sunday's Gospel reading. By putting in her two small copper coins, the widow teaches a powerful lesson of absolute trust in God.

It is interesting that one who would be considered so lowly and poor would be the example of giving in the New Testament. The Jews had a word for "widow" which defined the dire straits in which she was forced to live. **"Almanah," or "Widow" is derived from a word meaning "unable to speak";** without a husband to speak for her and secure her rights, the widow was "the silent one". Widowhood meant silence. Remarkably, the message intended to move our hearts and motivate our faith is spoken, today, through this "silent one". For those willing to listen, her message is profound. She gives without counting the cost; she gave not from her surplus but from her substance, all that she had to live on.

David Knight in *Living God's Word* (St Anthony Messenger Press 1999) noted that many of us assume that the more we do for God the better person we are. Moreover, we tend to measure our religiosity by how much we work for the church, by how much we give and by how many prayers we say. When we are not able to do any of these things, we assume that we are worthless, a failure in the sight of God. In today's Gospel Jesus saves us from this *false* way of evaluating ourselves.

The widow was praised, not for what she gave, but for who she was: a woman of faith, full of trust and totally reliant on God. Therefore, whether we are able to do little or much, whether we are able to give only two cents or give in abundance, *it is who we become in the doing and in the giving that is the greater gift God desires.* In her manner and measure of giving, the widow became holy. She has become a model for all who believe and entrust themselves to the daily giving and serving that constitutes the life of a disciple of Jesus. With her in mind, let's all put our two cents in!

Go and glorify the Lord by your life,
Deacon Steve

Quizás el origen de la frase: "Echa tus dos monedas", vino de la lectura del Evangelio de este domingo. Al echar sus dos pequeñas monedas de cobre, la viuda enseña una poderosa lección de absoluta confianza en Dios.

Es interesante que alguien que sería considerado tan bajo y pobre sería, en el Nuevo Testamento, el ejemplo de dar. Los judíos tenían una palabra para "viuda" que servía para definir la situación desesperada en que se veía obligada a vivir. **"Almanah" o "Viuda" se deriva de una palabra que significa "incapaz de hablar";** sin un marido que hablara por ella y asegurara sus derechos, la viuda era "la callada". La viudez significaba silencio. Sorprendentemente, el mensaje destinado a conmover nuestros corazones y motivar nuestra fe nos llega, hoy, a través de esta "callada". Para quienes están dispuestos a escuchar, su mensaje es profundo. Ella da sin contar el costo; ella no dio de lo que le sobraba sino de su pobreza, todo lo que tenía para vivir.

David Knight, en *Living God's Word* (St Anthony Messenger Press 1999), ha señalado que muchos de nosotros suponemos que cuanto más hacemos por Dios, mejor persona somos. Además, tendemos a medir nuestra religiosidad por cuánto trabajamos para la iglesia, por cuánto damos y por cuántas oraciones rezamos. Cuando no podemos hacer ninguna de estas cosas, suponemos que somos inútiles, un fracaso a los ojos de Dios. En el Evangelio de hoy, Jesús nos salva de esta manera *falsa* de autoevaluarnos.

La viuda fue elogiada, no por lo que dio, sino por quién era: una mujer de fe, llena de confianza y totalmente dependiente de Dios. Por lo tanto, ya sea que podamos hacer poco o mucho, ya sea que podamos dar solo dos monedas o dar en abundancia, *es en lo que nos convertimos en el hacer y en el dar que es el regalo más grande que Dios desea.* En su manera y medida de dar, la viuda se hizo santa. Ella se ha convertido en un modelo para todos los que creen y se encomiendan a la entrega y al servicio diario que constituye la vida de un discípulo de Jesús. Siguiendo el ejemplo de la viuda, ¡echemos nuestras dos monedas!

Vayan y glorifiquen al Señor con su vida,
Díacono Steve

The widow
was praised,
not for what she gave,
but for
who she was...

La viuda
fue elogiada,
no por lo que dio,
sino por
quién era...

Please pick up your deceased loved one's photo
at Mass THIS WEEKEND, November 10th and 11th.

Thank you!

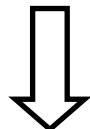
Le pedimos que retire la foto de su ser querido
ESTE FIN de SEMANA, el 10 y 11 de noviembre.

Muchas Gracias!

FREE RESOURCE



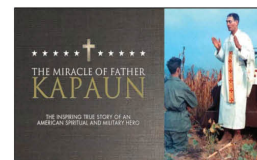
RECURSO GRATIS



The Miracle of Father Kapaun

Do You Know This American War Hero?

Emil Kapaun—priest, soldier, and Korean War hero—was awarded posthumously the Medal of Honor, and is also being considered by the Vatican for canonization as a saint.



"A must see film."

—James S., East Dubuque, IL

Register / Regístrate: theholynameofjesus.formed.org

RECOMENDACIONES DEL MES



Presencia

El Misterio de la Eucaristía

¿Por qué es tan especial la Eucaristía para los católicos? Aun cuando a simple vista solo parece ser pan y vino, es en realidad la "fuente y cumbre" de la vida cristiana.



FORMED

RECOMENDACIONES ADICIONALES

- Juan Pablo II en América
- Cuasimodo, un pueblo que cabalga con Cristo

Véalo en formed.org

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Antes de regresar a la derecha del Padre, Jesús prometió estar con sus discípulos siempre. Esta es una promesa que él ha mantenido de diversas maneras, estando con nosotros por su Espíritu, por su palabra, en nuestro corazón. Pero Jesús también desea estar con sus siervos de una manera física y real, es por eso que en su Última Cena tomó pan y vino consagrándolos como su cuerpo y sangre.

La Eucaristía que Jesús inauguró el Jueves Santo continúa consagrándose día tras día en las manos de sacerdotes santos y ni tan santos. No es la dignidad del cura que importa sino, la generosidad de Cristo que desea estar con sus fieles. Uno de estos fieles, el joven uruguayo Walter Elías Chango Rondeau, (1921-1939) en sus pocos años de vida encontró consuelo en el hecho de que Dios se entrega a sí mismo en la comunión.

Según testigos, Walter animaba a sus compañeros a la reconciliación y la Eucaristía. Hablaba tan elocuentemente del Santísimo Sacramento, que parecía sacerdote. Siendo laico, él supo ejercer su sacerdocio bautismal.

—Fray Gilberto Cavazos-Gluz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

Welcome to The Holy Name of Jesus Catholic Community

If you are new to our parish family or have moved and have a change of address, telephone number, or email address...

Please fill out this form and place it in the offertory basket. *You are important to us, and we wish to keep in touch with you!*

Bienvenido a la Comunidad Católica de Santo Nombre de Jesús

Si usted es Nuevo en nuestra familia parroquial o se ha movido y camibo su domicilio, número de teléfono, o correo electrónico,

Favor llene esta solicitud de forma y colóquela en la canasta de las ofrendas. Usted es importante y deseamos mantenernos en contacto con usted!

Please check one / Por favor marque una:

New Family / Nueva Familia Change of Address / Cambio de Dirección

Name / Nombre: _____

Address / Domicilio: _____ Spc / Apt # _____

City / Ciudad: _____ Zip / Código: _____

Phone / Teléfono: _____ Home / Casa Cell / Célular

Family Email / Correo Electrónico de la familia _____

November 11 2018: Scriptures for the Week — Escrituras para la Semana

Monday: Ti 1:1-9; Ps 24:1b-4ab, 5-6; Lk 17:1-6
Tuesday: Ti 2:1-8, 11-14; Ps 37:3-4, 18, 23, 27, 29; Lk 17:7-10
Wednesday: Ti 3:1-7; Ps 23:1b-6; Lk 17:11-19
Thursday: Phlm 7-20; Ps 146:7-10; Lk 17:20-25
Friday: 2 Jn 4-9; Ps 119:1-2, 10-11, 17-18; Lk 17:26-37
Saturday: 3 Jn 5-8; Ps 112:1-6; Lk 18:1-8
Sunday: Dn 12:1-3; Ps 16:5, 8-11; Heb 10:11-14, 18; Mk 13:24-32

Lunes: Tit 1:1-9; Sal 24 (23):1b-4ab, 5-6; Lc 17:1-6
Martes: Tit 2:1-8, 11-14; Sal 37 (36):3-4, 18, 23, 27, 29; Lc 17:7-10
Miércoles: Tit 3:1-7; Sal 23 (22):1b-6; Lc 17:11-19
Jueves: Flm 7-20; Sal 146 (145):7-10; Lc 17:20-25
Viernes: 2 Jn 4-9; Sal 119 (118):1-2, 10-11, 17-18; Lc 17:26-37
Sábado: 3 Jn 5-8; Sal 112 (111):1-6; Lc 18:1-8
Domingo: Dn 12:1-3; Sal 16 (15):5, 8-11; Heb 10:11-14, 18; Mc 13:24-32

Adult Bible Formation with Jesse Del Rio

parishioner and graduate of Loyola Marymount University's Catholic Bible Institute

Tuesdays * 6:30—8:00pm * Olive Ave - Academy Rm 7

The Book of Judges - Learn about ancient Israel's system of governing the 12 tribes and how these judges were confronted with issues of faith and fidelity to God.

Class is FREE. Bring your Bible.

Estudio Bíblico de Adultos con Gregorio Gomez

Parroquiano y graduado del Instituto Bíblico Católico de Loyola Marymount University

Los martes cada semana * 7:00PM - 9:00PM

Salón Oeste de Columbia St.

Estaremos estudiando:

"María en las Escrituras y en la Tradición de la Iglesia"

La clase es GRATIS. Favor, trae su Biblia.

Catholic Women come and rejuvenate your faith with other women. Single, married, mothers, young adults...

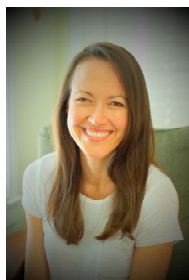
Wednesdays, Nov 28, Dec 5 & 19

6:30 - 8:00pm

Olive Ave – Room 201 (above the hall)

Contact: Kate Troy 858.699.0190

kate.klorer@gmail.com



Rejuvenate is...

women coming together * connecting about life * seeking wisdom in Scripture * laughing about work and family sharing faith and inspiration ...breathing air into our souls to rejuvenate our world.



TREASURES FROM OUR TRADITION

Veterans Day began with the signing of a symbolic treaty between the Allies and Germany ending World War I on the eleventh hour of the eleventh day of the eleventh month. The auspicious date was actually a well-established religious holiday, the feast of Saint Martin of Tours, a beloved soldier saint of the army of Rome. After World War II, Armistice Day was changed to Veterans Day in the United States and Remembrance Day in Britain, but of course the feast of Saint Martin endures.

Martin was named after Mars, the god of war, and against the advice of his parents he went on his own to church. He became a catechumen at the age of ten. By fifteen he was enlisted in the cavalry in France. Coming across a poor man, Martin had an impulse to divide his bright red soldier's cape and clothe him. He later had the insight that he had served Christ, and the other half of his cape became a lifelong sign to him of his duty to serve the poor. Housed in a tiny church *capella* or "chapel," the cape became a great object of pilgrimage on the way to Compostella, and a favored place for the prayers of soldiers. Martin was not so eager to serve as bishop as he had been as a soldier, and legend says that he hid in a barn filled with geese to avoid episcopal election. To this day, the customary meal for November 11 is goose! Traditionally, this is the last feast day before winter closes in, and begins a period of fasting once known as "Saint Martin's Lent" or "Martinmas," that later developed into the season of Advent.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

All Veterans and currently serving military personnel are invited to attend



VETERANS DAY
© J. S. Paluch Co., Inc.

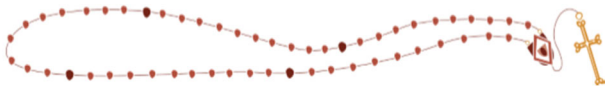
**Sacred Heart Academy's
Annual Veterans' Day Mass**

Monday, November 12

0845 hours Olive Ave

Please arrive early to participate in the Opening Procession, and, stay after Mass for a photo in front of the Church.

VOCATIONS CORNER

**Ask Fr. Hau**

hvu@sbdiocese.org

Hello Friends,

Three other priests and I are hosting evening events for men who are discerning a vocation to the priesthood. The evening will include food, scripture, faith sharing, testimony, and Q & A.

If you or someone you know feels or thinks you have a vocation to the priesthood, please invite them to come and spend the evening with us priests. It will be a great time to not only discern your calling to the priesthood, but to also build fraternity with us priests and others like you.

If you are interested in participating in a Discernment Night, please let me know. You can reach me at the parish office or by email. My brother priests and I look forward to seeing you there.

December 17: 7-9pm St. Adelaide

27457 Base Line St, Highland

COME AND JOIN US!

We remember and pray for those who have recently passed into eternal life:

Recordamos y oremos a aquellos que han pasado a vida eterna recientemente:

Maria Isabel Castro

Mass Intentions—Intenciones de Misas**Saturday, November 10**

8:00am (O) Small Faith Community of Faith, Hope & Love
4:30pm (O) †George & Ann Correia
6:00pm (C) †Miguel Lopez

Sunday, November 11

7:30am (C) Familia Laguna Morales
8:00am (O) †Gordon Gray
9:00am (C) †Rudy Miguel
10:00am (O) †Susan Nona Garcia
10:30am (C) Francisco Garcia
12:00pm (O) Feligreses del Santo Nombre de Jesus
5:30pm (O) Elizabeth Igharo

Monday, November 12

7:30am (O) †Mary Mark Zeyen, IHM
8:45am (O) †Hospicio Daug

Tuesday, November 13

7:30am (O) †Ramona Becelaere

Wednesday, November 14

7:30am (O) Kathleen Wachter

Thursday, November 15

7:30am (O) Josephine Prevost
6:30pm (C) †Trinidad Silverio Ramirez

Friday, November 16

7:30am (C) Jose Mascardo Jr.

Saturday, November 17

8:00am (O) †Marlito Villas
4:30pm (O) †Louis Kalman Sr.
6:00pm (C) †Rafael Uribe

Sunday, November 18

7:30am (C) Feligreses del Santo Nombre de Jesus
8:00am (O) †Raymond Lisk
9:00am (C) †Arturo and Consuelo Diaz
10:00am (O) †Antonio Fontes Sr.
10:30am (C) †Raquel Carrillo
12:00pm (O) †Roger Cejalvo
5:30pm (O) Maggie Kumler

Lonely, But Never Alone - Grieving with Hope Through the Holidays**Friday, November 16 * 7:00 PM****Holy Name of Jesus Hall 115 W. Olive Ave, Redlands****ALL ARE WELCOME...NO RSVP needed**

Grieving the loss of a loved one is always difficult, but even more so during the holiday season because there are associations and precious memories that remind us of our loved ones. **If you are wondering how to get through the holidays this year without your loved ones, come to this special evening.**

Guest Speaker, **Deacon Mike Jelley**, is the Vice Chancellor for the Diocese and has experienced grief through the loss of a daughter in 2017 to a tragic accident. Deacon Jelley will share suggestions from his journey of grief and hope, and how faith reminds us that **although we are lonely, we are never alone**. Deacon Jelley has served in numerous pastoral ministries. He is known as a person who is kind and generous in spirit, and gives hope to those in need.

Questions? Please call Holy Name's Grief Support Leader, Linda Hunt 909-793-7848

Jesus does not ask us to give so much that we cannot support ourselves: he condemns the temple scribes for letting the widow do that!

Here is where the word “proportion” comes in. If, as followers of Jesus Christ, you see clearly that God is the giver of all, how do you offer thanks? What portion of these blessings do you give back to honor God and to build up the Church? Truly, everyone can give something; but the amount is between you and God.

When you know that your gift is a responsible decision that reflects your gratitude for all God’s blessings, your heart can be at peace. This peace comes from giving your First Fruits.

Here is a simple giving guideline based in sharing our First Fruits as Christian disciples:

1. Decide what portion of your income truly expresses your gratitude to God... 5%, 10%
2. Of that total, set aside 50 % to give to your parish in the offertory collection.
(First Fruits is equal to one hour of pay or more)
3. Give 10 % of the total to your Diocesan appeal (DDF).
3. Donate the other 40 % to the charities and good causes you favor.

Here is an example of giving First Fruits:

Henry earns \$52,000 per year. He donates a total of 5% (\$2,600) in gratitude to God in this way...

50% = \$1,300 to Sunday Offertory; \$25/week
(\$25/week = one hour of Scott’s pay)

10% = \$ 260 to the DDF; \$ 5/week.

40% = \$1,040 to fighting cancer, helping the poor, funding education initiatives; \$20/week.

Henry gives \$50 weekly in gratitude = \$2,600 per year. \$25 of that is given in the Church Offertory.

How will you spend \$25 or \$50 this week?



Easily and Securely Plan your Weekly Offering in minutes

Visit: theholynamofjesus.org click *Online Giving*
OR download the App: *Online Giving* from Our Sunday Visitor

Jesús no nos pide que demos a tal magnitud que no podamos mantenernos: él reprueba a los escribas del templo por permitir que una viuda haga eso.

Aquí es donde la palabra “proporción” entra en juego. Si ves, como discípulo de Jesucristo, que Dios es el dador de todo, ¿cómo le das las gracias? ¿Qué porción de esas bendiciones das para honrar a Dios y construir la Iglesia? Verdaderamente, todos podemos dar algo, pero la cantidad es entre tú y Dios.

Cuando sabe que su donación es una decisión responsable que refleja su gratitud por todas las bendiciones de Dios, su corazón puede estar en paz. Esta es la paz de dar sus Primeros Frutos.

Una guía para dar tus Primeros Frutos de Tesoro como discípulo:

1. Decide qué porción de tus ingresos verdaderamente expresa tu gratitud a Dios... 5%, 10%
2. De ese total aparta un 50% para poner en el ofertorio de la parroquia.
(Primeros Frutos es igual a una hora de cheque de pago o más)
3. Dale un 10% del total a la apelación anual de la diócesis (DDF).
4. Dona el 40% restante a las obras de caridad y otras causas justas de tu predilección.

Aquí hay un ejemplo:

Enrique gana \$ 52,000 por año. Él dona un total de 5% (\$ 2,600) para expresar su gratitud a Dios de esta manera ...

50% = \$ 1,300 para el ofertorio dominical; \$ 25/semana
(\$ 25/semana = una hora de sueldo de Enrique)

10% = \$ 260 para el DDF; \$ 5/semana.

40% = \$1,040 para combatir el cáncer, ayudar a los pobres, ayudar a familia en otro países; \$ 20/semana.

Enrique da un total de \$50 cada semana en agradecimiento a Dios = \$2,600 por año. \$25 de eso se dan en el ofertorio de la iglesia.

¿En qué gastarás \$ 25 o \$ 50 en esta semana?



The Gift of Treasure - El Regalo de Tesoro

	<u>Nov 4, 2018</u>	<u>2017</u>
Sunday Offertory-Ofertorio Dominical:	\$ 20,002.38	\$ 23,940.37
Online Offertory-Ofertorio en Línea:	5,150.50	1,740.25
	<u>\$ 25,152.88</u>	<u>\$ 25,680.62</u>

Parish Weekly Budget - Presupuesto Semanal:

\$23,734.61



...to the generous Holy Name of Jesus parishioner who donated \$10,000 towards the purchase of Bibles for children, teens, and adults.

... al generoso feligrés del Santo Nombre de Jesús, que donó \$ 10,000 para comprar Biblias católicas para niños, adolescentes y adultos.

The Filipino Ministry of The Holy Name of Jesus hosted a *Turn-Around-Bus Fundraising Trip* to the Pala Resort and Casino on Sunday, October 28. Although we did not hear of any big casino winners, we all had fun! **Thank you to the parish staff and to those who supported this fundraiser!** We raised \$875 that will be used for Filipino cultural faith celebrations like *Simbang Gabi* and *Santo Niño* Masses, and the *Flores de May* Rosary Novena.

Please save the date for our first celebration: *Simbang Gabi*, which is a novena of Advent Masses. Our parish will host a *Simbang Gabi* Mass and reception on Friday, December 21st, at Olive. We look forward to celebrating Advent with you!

The Powerhouse of Prayer Ministry: PRAYERS are APPRECIATED!

This is a group of parishioners who pray regularly for the intentions of our parish family. If you would like to be part of this prayer ministry, OR, if you would like to ask for prayer, please contact the parish office.

Un ministerio llamado The Powerhouse of Prayer: ORACIONES son APRECIADOS!

Este es un grupo de feligreses que oran regularmente por las intenciones de nuestra familia parroquial. Si le gustaría ser parte de este ministerio de oración, O, si desea pedir oración, comuníquese con la oficina parroquial.

Ways to help... Maneras de Ayudar



¡Vengan ayudarnos al Ministerio Hispano a hacer tamales para la Virgen de Guadalupe!

Come and make tamales with Hispanic Ministry to prepare for Our Lady of Guadalupe celebrations!

Viernes / Friday, November 16 * 8:00 AM -- 4:00 PM

Columbia St – Salón Parroquial / Parish Hall

Come and participate any time throughout the day!

Para más información, favor contacte / For more information, please contact:

Lety Lopez 909-213-8506 Español or Rafael Ortiz 909-521-6173 English

REFRESH & RENEW



Showers for the homeless

A registered Non Profit (501)(c) Organization
"Refreshing the body to renew the spirit!"

Currently 8 parishioners are reaping the rewards of serving God's people. Seeing the love and interacting with people that are less fortunate than us is truly humbling and brings us closer to God.

We NEED AT LEAST 4 more volunteers (especially a few more men) to help. We want to have enough folks so that we have two shifts that serve alternate Mondays from 10am-12:30ish. The showers are not open on national holidays.

Please help "refresh the body to renew the spirit".

Contact us: Rick & Kellie Ferguson 909.362.2819

Here are some items you can donate that

AJ's Kitchen regularly uses:

9" or 10" heavy duty Dinner Plates (no foam)

6" Dessert plates (no foam)

Cups for hot drinks * Napkins

Plastic forks (heavy duty)

Please bring your donations to church.

Thank you!

If you wish to help with any specific needs below, please contact:

Sherry Harder, ext 115 or Sharon Callon-Schwartz, ext 128

Altar Server Albs - \$800

Our Time and Talent - Nuestro Tiempo y Talentos, July 2017 - June 2018

Are you ONE of these PEOPLE? Estás UNO de estos PERSONAS?

75 Catechists / <i>Catequistas</i> : PreK - 12th	100 Christmas Baskets / <i>Canastas Navideñas</i>
32 Youth Ministry Leaders - <i>Líderes del Ministerio Pastoral Juvenil</i>	Boxes of Food donations for Family Service
Team Members / <i>Miembros de Equipos</i> : Adult Confirmation,	75 <i>Cajas de Donaciones de Comida a Family Service</i>
17 Catholics Returning Home, Nueva Evangelización, RCIA	Meals served by AJ's Kitchen on Mondays
79 Retreat Team Members / <i>Miembros de Equipos de Retiros</i>	3,547 <i>Platillos servidos por Cocina de AJ los lunes</i>
26 Leaders / <i>Líderes</i> : Bible Study, Estudio Bíblico, SFC, PCF	Meals served by SHARE - Feed the Hungry
51 Visitors to the Sick / <i>Visitadores a los Enfermos</i>	377 <i>Platillos servidos por SHARE-Dar al hambrientos</i>
Members feeding the hungry / <i>Members alimentando</i>	Children reunited with incarcerated parents
23 <i>a los hambrientos</i>	<i>Niños reunidos con padres encarcelados:</i>
492 Lay Liturgical Ministers / <i>Ministros Litúrgicos Laicos</i>	17 Get On The Bus
Parishioners newly formed to serve in ministry	Baby quilts made for Pro-Life Pregnancy Center
94 <i>Parroquianos recién capacitados para servir en ministerio</i>	435 <i>Mantas de bebé hechas para el centro de</i>



Formation Program Participants - Participantes de Programas de Formación

Sacred Heart Academy - Academia del Sagrado Corazón: PreK - 8th	268
Faith Formation / Formación de Fe: PreK - 6th	314
<i>CHOSEN</i> Confirmation / Programa de Confirmación: 9th - 12th	183
Total Enrollment for non-Academy Faith Formation	497
Courageous Jr High Participants: 7th - 8th	52
Connect / Cristeros Participants: 9th - 12th	77
Total Youth Ministry Participants: 7th - 12th	129
RCIA and Adult Confirmation - RICA y Confirmación para Adultos	71
Catholics Returning Home / Católicas Revuelvan a la Iglesia	60
Parish Renewal Weekend / Retiro de Renovación Parroquial	260
Women's Retreat	52
Adult Bible Study / Estudio Bíblico para Adultos	84
Small Faith Communities (SFC) / Pequeñas Comunidades de Fe (PCF)	14

Thank you for all your efforts to do the Lord's work in 2017-2018.

Gracias por sus esfuerzos para hacer el trabajo del Señor durante 2017 y 2018.

"It helps, now and then, to step back and take the long view. The kingdom is not only beyond our efforts; it is even beyond our vision. We accomplish in our lifetime *only a tiny fraction* of the magnificent enterprise that is the Lord's work.

St. Oscar Romero

Sacraments and Pastoral Care - Sacramentos y Cuidado Pastoral

Baptisms / Bautismos Total	125
Children / Niños (0-6 years / años)	92
Rite of Christian Initiation (RCIC): Youth / Niños (7-17 years/años)	18
Rite of Christian Initiation (RCIA): Adults	15
Baptized Christians received into the Catholic Church (RCIA)	
Cristianos bautizados recibidos en la Iglesia Católica (RICA)	5
First Reconciliation / Primer Reconciliación	81
First Eucharist / Primer Comunión	120
Confirmation Total	139
High Schoolers <i>Chosen</i> Program / Adolescentes del programa <i>Chosen</i>	76
Rite of Christian Initiation (RCIC): Youth / Niños (7-17 years / años)	12
Catholic Adults / Adultos Católicos	51
Marriages / Matrimonios	28
Eucharistic Visitations to the Sick / Visitas Eucarísticas a los Enfermos	7,494
Hospitals	1,533
Homebound / Enfermos confinado en casa	1,419
Nursing Homes / Hogares de Ancianos	4,542
Anointing of the Sick - Unción a los Enfermos	1,390
Funerals - Funerales	82
Grief Support Participants - Participantes en Grupo de Duelo	58
Surviving Divorce Participants - Participantes en Sobrevivir al Divorcio	11

**The Holy Name of Jesus
Catholic Community
July 2017 - June 2018**

3,433

Registered Families-Familias Registradas

10,106

Registered Members-Miembros Registrados

106

NEW Families-NUEVAS Familias

57

Ministries-Ministerios

6

New Ministries-Nuevos Ministerios

**The Holy Name of Jesus
Catholic Community
Year - Año: 2029**

5,188

Estimated Parish Families

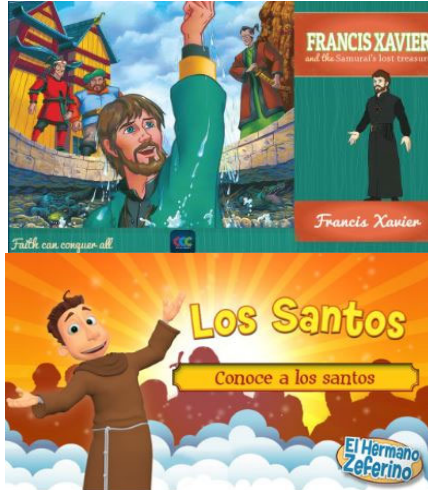
Familias Parroquiales estimadas



Karen Grozak
 Director of Faith Formation
 909.793.2469, ext 135
 kgrozak@sbdiocese.org



Martha Plumb
 Faith Formation Assistant
 909.793.2469, ext 136
 mplumb@sbdiocese.org
Se habla español



Dates - Fechas

Nov 11, 12, 13, 14: CGS
 10am PreK Class
 Catechesis of the Good Shepherd CGS
Catequesis del Buen Pastor CGS
Teen Sacrament Classes this week!

Nov 18, 19, 20, 21:
CGS & FFF
 All Classes - *Todos las Clases*

Nov 22:
 Thanksgiving Mass 9:00 AM Olive Ave

How can we best serve you, your family and your child(-ren)?

We offer:

- ✦ Payment plans; discounts for families with multiple children
- ✦ Catechesis of the Good Shepherd (ages 3-9, including Sacrament Prep)
- ✦ Traditional Formation (Grades 5 & 6, incl. Sacrament Prep)
- ✦ Programs for older Elementary Children / Teens for Baptism or First Eucharist
- ✦ Options for Special Needs or Homeschool

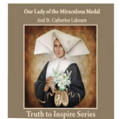
FORMED KIDS' KORNER



God with Us

This 90-minute video is the dramatic retelling of the life of Jesus Christ as seen through the eyes of the last surviving apostle, John.

More Kids' Content



FREE. GRATIS. To Register, visit / Para Registrarse, visite:
www.theholynameofjesus.formed.org



Teen Confirmation Program

- * Award winning Catechesis Programs through Ascension Press
- * One-on-One Spiritual Direction
- * Service Opportunities based on the Corporal and Spiritual Works of Mercy
- * Inspiring Retreats

Teenagers should begin the journey to Confirmation in the 9th or 10th Grade of High School.

The catechesis portion of the Confirmation program is comprised of three excellent courses:

Altaration: The Mystery of the Mass Revealed (5 sessions)

Chosen: Your Journey Toward Confirmation (10 sessions)

YOU!: The Theology of the Body for Teens (10 sessions)

Classes are offered three times per year: Fall (FULL), Winter, or Summer.

Please register for the class session that works best for your schedule.

REGISTER NOW for WINTER SESSION: JANUARY 6 & 7, 2019

Pre-registration is REQUIRED. Please register in the parish office OR online:

theholynameofjesus.org/high-school-grades-9-12

***Please note:** Confirmation students also participate in at least eight of our youth *Connect* nights. *After you begin classes, you will meet with Mrs. Aguilar to map out a plan to complete the requirements over the course of approximately two years.*



Monica Aguilar
 Director of R.C.I.A.,
 Adult and Teen
 Confirmation
 909.793.2469, ext 129
 909.534.6772 Text
 maguilar@sbdiocese.org

The Redlands Area Interfaith Council invites you to its
**Annual multi-faith
Thanksgiving Celebration**
Hearts and Hands and Voices—Corazones, Manos y Voces

Sunday - Domingo * November 18 * 7:30 PM
The Holy Name of Jesus Catholic Church
115 W. Olive Ave, Redlands

Experience words and music of thanksgiving from many faith traditions.

*Disfrute de las palabras y la música de acción de gracias
de diferentes tradiciones de fe.*

Thanksgiving Day Mass
Misa del Día de Acción de Gracias
Nov 22, 2018 9:00 AM Olive Ave

Bring bread for your Thanksgiving meal and Father will
bless it. We will not offer the 7:30 am Mass or evening
confessions or Mass on Nov 22.

*Traiga pan para su Cena de Acción de
Gracias y el sacerdote lo bendicirá. No habrán
confesiones o misa de la noche el 22 de nov.*



**Are you a single, divorced, or widowed Catholic
over 50?**

We invite you to a FUN ministry group at Holy Name!
We will meet on the **last Saturday each month**, after the
4:30pm Mass, for a different fun activity.

NEXT GATHERING:

Saturday, Nov 24th, 5:30pm, Olive Ave Hall

*Come and be part of the fun and make some new
Catholic friends at the same time.*

Looking forward to seeing all of you 50+ Catholics!
Wendy 909.792.1507 wbrady85741@yahoo.com

**Are you a baptized Catholic who has not yet
received the Sacraments of Eucharist
or Confirmation?**

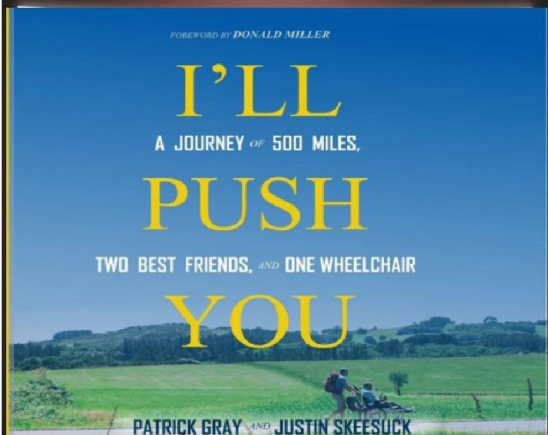
Consider attending Adult Classes. The Adult Confirmation
program consists of 12 classes, two of which are online.

Classes begin in January. Register online:

theholynameofjesus.org/confirmation

OR Contact Monica at ext 129

CINEMA FOR THE SOUL



MOVIES CAN BE OUR MODERN DAY PARABLES!

FREE EVENT
NOVEMBER 15TH AT 7:00PM

HOLY NAME OF JESUS HALL BASEMENT
115 WEST OLIVE AVE, REDLANDS

THEHOLYNAMEOFJESUS.ORG/CINEMA
STAY AFTER TO DISCUSS THE DOCUMENTARY

Knights of Columbus, a Band of Brothers Humbly Serving,
invite you to feast on a delicious dinner and support those
in need by donating a coat.



Please mark your calendars for:

Chicken and Pasta Dinner
Saturday, November 17th
5:30pm—7:00pm

Holy Name of Jesus Parish Hall
Olive Ave

Adults = \$6.00 Kids (under 11) = \$4.00

All proceeds support Knights of Columbus charities to
include *The Coats for Kids Drive!*

Contact: Grand Knight, AJ Holmon III: 909-633-9967

holynameym.org
Courageous * Connect * Cadence
J-High High School Young Adults

909.793.2469, ext 131    



MAT TROY, YOUTH MINISTER

Adoration of the Eucharist Mary Ann Smith 909-793-6191

AJ's Kitchen Ken & Alice Jolly 909-709-1233

Nourishing the hungry with lunch and dignity on Mondays

Annulments / Anulaciones Sharon Callon-Schwartz, ext 128

Altar Servers / Monaguillos

English: Mike Grothem mikegrothem@gmail.com

Español: Rafael Ortiz 909-521-6173

Arab Community Dcn Ayed "Eddie" Khader 909-521-4186

Baile Folklórico Cynthia Ventura 909-232-7395

Boy Scout Troop 11, Venture Crew 11

Youth doing good turns daily

Ed Bonadiman 909-771-6430

Building Committee Greg Chandra 760-455-9345

Catholic Aesthetic Mich Vasquez 909-380-4136

Creatively expressing faith as apostles of beauty

Catholics of African Descent Donia Brooks 909-647-7101

Catholics Returning Home Tim Corcoran, Dan Miulli
909-654-3193

Centering Prayer Jeannette Burkhart 909-792-2308

Children's Liturgy (CLOW) Martha Plumb, ext 136

Cinema for the Soul Brandie Morrison b Morrison@sbdioocese.org

Movies can be our Modern Day Parables

Citizenship Classes / Clases de ciudadanía

Rogelio Garcia 909-557-6579

Consecration to Jesus through Mary

Josette Letson 909-557-4150

Cub Scouts Pack 8 Jose Barr 619-961-8229 (*Bilingüe*)

Cursillos in Christianity Johnnie Walker 909-798-1191

Daily A.M. Mass Coordinator Sally Padilla 909-855-6789

Danzas de Guadalupe Irma Perez 909-801-9320

Eucharistic Ministers (Mass) / Ministros de la Eucaristía (misa)

English: Web Prather 951-662-9064

Español: Jorge Mares 909-446-9611

E.S.L. Classes / Clases de ingles

Carmen Hernandez 909-389-1595

Filipino Ministry Margie Alejandro 909-336-8496

Finance Council John Nolan 909-798-4185

Funeral Team Ministry Dcn Jesse Robles, ext 110

Get On The Bus Teresa Nelson 909-800-3190

Girl Scouts Sarah Bonadiman 909-645-5807

Grief Support Ministry Linda Hunt 909-793-7848

Grupo de Oración Angelina Velazquez 951-941-4026

Pilo Montoya 951-505-2581

Hospitality Ministry Bertha Shotwell 909-838-3430

Catholics connecting over coffee in a comfortable setting

ICF: Italian Catholic Federation John Guerin 909-222-3372

Celebrating Italian heritage through faith, family, friendship, philanthropy and FOOD

Knights of Columbus A.J. Holmon III 909-633-9967

A band of brothers humbly serving

Lectors *English:* Ed Ferguson 951-313-4942

Español: Carlo Argoti, ext 140

Marriage Preparation Couples Deacon Steve, ext 112

Matrimonios Renovados en Cristo

Jesús y Engracia Sanchez 909-633-8097

Parejas Católicas fortaleciendo matrimonios en las buenas y las malas a través de la unidad en Cristo

Mensajeros en Jesús (adultos jóvenes)

Patricia González 909-528-4846

Patricia de Mares 909-446-9627

Music and Choirs / Música y Coros Carlo Argoti, ext 140

Nueva Evangelización

Alejandro y Marcela Sierra 909-408-0239

Obras de Teatro Lorena Barcena 909-345-0515

Pastoral Council Hunter Hodges 909-557-8210

Powerhouse of Prayer Parish Secretaries, ext 110

Quilters for Life Charlene Hall 909-553-5929

Quinceañera Ministry Esther Ruvalcaba, ext 126

Refresh & Renew Rick & Kellie Ferguson 909-362-2819

Refreshing the body to renew the spirit (showers for homeless)

Renewal Weekends / Retiros de Renovación Parroquiales

Dcn Antonio & Emma Mejico 909-856-4340

Retiros Espirituales de San Ignacio de Loyola

Laura Renderos 909-838-8924

RISE Catholic Men's Group Fr. Hau Vu, ext 113

Scripture Studies / Estudia de la Biblia

Tues evenings: Jesse Del Rio 908-910-7600

Jessedelrio27@gmail.com

Español (martes): Gregorio Gomez gregollo@live.com

Wed evenings: Charlene Hall 909-553-5929

Thurs mornings: Georgia Jennings 909-784-6144

"SHARE"- Feed the Hungry (1st Saturday/month offsite)

Ashley Bean 951-313-7468

Small Faith Communities / Pequeñas Comunidades de Fe

Karen Grozak kgrozak@sbdioocese.org

Social Concerns Committee Esther Gamez 909-435-7063

Surviving Divorce Group

Francesca Nolan 909-798-4185

Guadalupe Romero 951-242-4498

Ushers / Ujieres

English: Dominick Rossetti 909-389-4558

Español: José Muñoz 909-557-8436

Visitors to the Sick / Visitadores a los Enfermos

Parish Office, ext 110

Wedding Coordinator Ministry / Coordinadoras de Bodas

Suzie Reeves 909-792-7523

Our gifts to the Diocesan Development Fund (DDF) fund ministries that feed, clothe, and assist the poor throughout San Bernardino and Riverside counties. Funds also make possible diocesan workshops, adult formation, training and more for 92 parishes; as well as directly support seminarian education and Catholic schools.

To learn more about the DDF or to donate, please visit: www.theholynameofjesus.org/community

Thank you! Gracias!

2018 Weekly DDF Report	
Noticia Semanal del DDF de 2018	
Parish Goal: <i>Meta Parroquial:</i>	\$ 172,200.00
Pledges Received: <i>Las Promesas Hechas:</i>	\$ 173,585.47
Funds Received: <i>Donaciones Hechas:</i>	\$ 133,684.72
Number of Pledgers: <i>Núm de Promesas:</i>	641= 18.8 % of parish families
Donations increased by: <i>Donaciones Incrementado:</i>	\$ 428.00

The 2017 DDF Refund was used to update technology and sound at both locations. The 2018 Parish DDF Goal above includes a \$50,000 rebate that will fund *additional* technological updates and equipment, and faith resources like Formed. **THANK YOU!** *All updates are mobile in nature and will be transferred to the new parish site.*

El reembolso de DDF de 2017 se usó con tecnología de actualización tanto en ambas ubicaciones. El Objetivo del DDF del 2018 anterior incluye un reembolso de \$50,000 que financiará actualizaciones tecnológicas y equipos *adicionales*, y recursos religiosos como la aplicación "Formed" y equipo para traducción simultánea. **GRACIAS!** *Todas las actualizaciones son de naturaleza móvil y serán transferidas al nuevo sitio parroquial.*

Restoring-Me Healing Retreats
For Survivors of Abuse

Our Lady of the Rosary Cathedral
2525 N. Arrowhead Ave. San Bernardino, CA 92405

April 14 June 2 August 4
October 13 December 8

8:30 A.M.—4:30 P.M.

The Restoring-Me retreat program consists of 12 one-day spiritual healing retreats for survivors of abuse that includes prayer, talks, group sharing and other activities. Retreats take place in a safe and confidential setting.

DONATION \$15—Includes: breakfast, lunch & materials

RSVP | (909) 475-5129
Diocese of San Bernardino

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD by a priest, deacon, employee, or volunteer, please complete and mail the form available in the vestibule of the church or from the parish office. You may also call the toll-free *Sexual Misconduct Hotline:*
1-888-206-9090

PARA REPORT EL ABUSO SEXUAL DE UN MENOR por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, complete y envíe por correo el formulario que está disponible en el vestíbulo de la parroquia o en la oficina parroquial, o llame a la *Línea Directa para reportar Conducta Sexual Inapropiada* al **1-888-206-9090**

Request for BLANK Christmas Cards

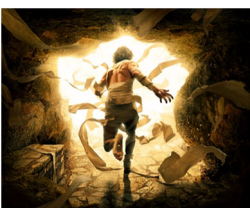
We are in need of boxes of new, unsigned Christmas cards (especially Spanish-language cards) which are then given to prison inmates to send home to their families.

Deadline is Friday, December 7 in order to meet the prisons' deadlines.

Please do not send: cards that request donations to any organization; OR cards that are scented, OR contain glitter, tassels, ribbons, plastic, pieces that can be removed OR musical cards.

Any questions, please call:
Office of Restorative Justice
(909) 475-5472
or email: v.sandoval@sbdiocese.org

Mail or drop of boxes of cards:
Office of Restorative Justice
Diocese of San Bernardino
1201 E. Highland Ave.
San Bernardino, CA 92404
Please do NOT
leave cards in the churches or
bring them to the parish office.



RISE

Attention MEN:

Join Fr. Hau at Holy Name's Catholic Men's Group where you will be challenged to grow deeper in your Catholic faith. Come and strengthen your masculine identity and vocation, meet other men like yourself, and better understand your profound dignity as sons of God.

Sat, Nov 17 10:30 AM – 12:00 PM
Holy Name of Jesus, Olive Ave – in the Annex
(building next to the Church)

Sunday Domingo	Monday Lunes	Tuesday Martes	Wednesday Miércoles	Thursday Jueves	Friday Viernes	Saturday Sábado	12
NOVEMBER 11	12	13	14	15	16	17	
7:00 AM - 3:00 PM Retiro de Renovación Parroquial Oliv-Kitch 7:00 AM - 3:00 PM Fellowship, Hospitality & Renewal Registration Oliv-Cortyd 10:00 AM - 11:00 AM Preschool Class Academy#K 11:30 AM - 1:30 PM Catechesis of the Good Shepherd Oliv-Atrium 1:30 PM - 3:30 PM Catechesis of the Good Shepherd Oliv-Atrium 1:30 PM - 4:00 PM Arabic Hospitality Colum-Halls 3:30 PM - 5:30 PM Catechesis of the Good Shepherd Oliv-Atrium 4:00 PM - 5:00 PM Choir Rhrl Oliv-Church 6:30 PM - 7:30 PM Fellowship & Hospitality Olive Hall	8:45 AM - 9:45 AM SHA Veterans' Day Mass Oliv-Church 10:00 AM - 2:30 PM SHA Class Oliv-Basemnt 10:30 AM - 12:30 PM Refresh & Renew Showers Ministry Col-PkngLot 11:00 AM - 2:30 PM SHA Class Oliv Rm#201 11:30 AM - 1:30 PM Piano Tuning Oliv-Church 12:00 PM - 1:00 PM AJ's Kitchen Colum-Halls 5:30 PM - 7:30 PM Catechesis of the Good Shepherd Oliv-Atrium 6:00 PM - 8:00 PM SHA Board Mtg Academy#8 6:30 PM - 7:30 PM 10:00AM Choir Rhrl Oliv-Church 6:30 PM - 7:30 PM Cub Scout Pack 8 Mtg Olive Hall 7:00 PM - 9:00 PM Grupo de Oración Colum-Church 7:00 PM - 9:00 PM Choir Rhrl Oliv-Church 7:00 PM - 9:00 PM Grupo de Oración Colum-Halls	8:15 AM - 12:00 PM 8:15, 9:30 & 11:00 CGS Cls Oliv-Atrium 8:30 AM - 2:30 PM SHA Class Oliv Rm#201 8:30 AM - 10:00 AM SHA CGS Oliv-Atrium 1:15 PM - 2:30 PM SHA CGS Cls Oliv-Atrium 2:30 PM - 3:00 PM SHA Choir Rhrl Oliv-Church 3:00 PM - 5:00 PM Catechesis of the Good Shepherd Oliv-Atrium 5:00 PM - 7:00 PM ESL Class Col-WestHall 6:00 PM - 7:00 PM Grief Support Mtg Col-EastHall 6:00 PM - 7:00 PM Troop 11 Committee Mtg Academy#6 6:30 PM - 9:00 PM Baptism Class Col-WestHall 6:30 PM - 8:00 PM Teen Sacrament Cls Oliv-Annex 6:30 PM - 8:30 PM Catechesis of the Good Shepherd Oliv-Atrium 6:30 PM - 8:00 PM Teen Sacrament Cls Olv-AnexKit 6:30 PM - 8:00 PM Teen Sacrament Cls Olv-Staff Rm 6:30 PM - 8:00 PM Teen Sacrament Cls Olv-TchrLnge 7:00 PM - 8:30 PM Scripture Study Academy#7 7:00 PM - 9:00 PM Grupo Nueva Evangelizacion Col-EastHall 7:00 PM - 9:00 PM Estudio Biblico (S) Col-WestHall 8:00 PM - 8:30 PM Teen Sacrament Cls Oliv-Church	8:30 AM - 2:30 PM SHA Class Oliv Rm#201 8:30 AM - 2:30 PM SHA Class Oliv-Basemnt 8:30 AM - 10:00 AM SHA CGS Oliv-Atrium 1:15 PM - 2:30 PM SHA CGS Cls Oliv-Atrium 2:30 PM - 3:00 PM SHA Choir Rhrl Oliv-Church 3:00 PM - 5:00 PM Catechesis of the Good Shepherd Oliv-Atrium 5:00 PM - 6:30 PM ESL Class Col-WestHall 6:00 PM - 7:00 PM Grief Support Mtg Col-EastHall 6:00 PM - 7:00 PM Troop 11 Committee Mtg Academy#6 6:30 PM - 9:00 PM Baptism Class Col-WestHall 6:30 PM - 8:30 PM Bishops Visit Committee Mtgs Olv AnexBldg 7:00 PM - 8:30 PM Connect HS Youth Group Oliv-Basemnt 7:00 PM - 8:30 PM Scripture Study Academy#7 7:00 PM - 9:00 PM 12:00pm Choir Rhrl Colum-Church 7:00 PM - 9:00 PM Boy Scout Troop 11 Olive Hall 7:00 PM - 8:30 PM Men's Choir Rhrl Oliv-Church	8:30 AM - 2:30 PM SHA Class Oliv Rm#201 8:30 AM - 2:30 PM SHA Class Oliv-Basemnt 8:30 AM - 10:00 AM SHA CGS Oliv-Atrium 9:30 AM - 11:00 AM Scripture Study Olive Hall 9:30 AM - 11:15 AM Mom's Connect ColHall 12:00 PM - 2:00 PM Legion of Mary (A) Col-EastHall 5:00 PM - 6:30 PM ESL Class Colum-Halls 5:30 PM - 6:15 PM Reconciliation Colum-Church 6:00 PM - 8:00 PM Post-Retreat Eval Oliv Rm#201 6:00 PM - 9:00 PM 4th Degree Knights Mtg Academy#7 6:30 PM - 8:30 PM RCIA Mtg Olive Hall 6:30 PM - 8:30 PM Bishops Visit Committee Mtgs Olv AnexBldg 7:00 PM - 9:00 PM Cinema for the Soul Oliv-Basemnt 7:00 PM - 9:00 PM Cadence Olv-Youth Rm 7:00 PM - 9:00 PM Grupo de Matrimonios Colum-Halls	8:00 AM - 7:00 PM Adoration Colum-Church 8:00 AM - 12:00 PM SHA Thanksgiving Feast Olive Hall 8:00 AM - 4:00 PM Holiday Tamale Cooking Colum-Halls 8:30 AM - 2:30 PM SHA Class Oliv Rm#201 8:30 AM - 2:30 PM SHA Class Oliv-Basemnt 5:30 PM - 6:30 PM Grief Support Group Olive Hall 6:30 PM - 7:30 PM Maldonado/Cisneros Wedding Rhrl (S) Oliv-Church 7:00 PM - 8:30 PM Lonely, But Never Alone - Grieving thru the Holidays Olive Hall 7:00 PM - 9:00 PM San Ignacio de Loyola Academy#6	8:30 AM - 9:30 AM Reconciliation Oliv-Church 9:00 AM - 3:00 PM Matrimonio-Retiro de Crecimiento Col-EastHall 9:00 AM - 2:00 PM Filipino General Assembly Olive Hall 10:30 AM - 12:00 PM Rise Men's Group Oliv-Annex 2:00 PM - 3:00 PM Maldonado/Cisneros Wedding (S) Oliv-Church 3:30 PM - 4:30 PM Munoz Special Mass Colum-Church 5:30 PM - 7:30 PM Holiday Tamale Orders Colum-Cortyd 5:30 PM - 6:00 PM Anointing of the Sick Oliv-Church 5:30 PM - 8:00 PM KofC Chicken & Pasta Dinner Olive Hall 7:00 PM - 7:30 PM Anointing of the Sick Colum-Church	

THE HOLY NAME OF JESUS
YOUTH MINISTRY

ADVENT WREATH
SALE



WREATH
CANDLES
CANDLE
HOLDER

\$25.00 EA

Order your Advent wreath today (forms near the doors).
Pick it up after Mass
NEXT WEEKEND, Nov 17 or 18.

All proceeds support Youth Ministry and our Teen Confirmation Retreat.

OFFICE HOURS / *Horas de la Oficina*: 8:00am – 4:00pm Monday-Friday (*lunes-Viernes*)

OLIVE AVE LOCATION (OFFICE / OFICINA) 115 W. OLIVE AVE REDLANDS, CA 92373

COLUMBIA ST LOCATION (NO OFFICE / NO OFICINA) 1205 COLUMBIA ST REDLANDS, CA 92374

Mass Schedule - Horario de las Misas

<u>OLIVE LOCATION</u> 115 W. OLIVE AVE, REDLANDS	<u>COLUMBIA LOCATION</u> 1205 COLUMBIA ST, REDLANDS
SATURDAY VIGIL MASS - MISA VIGILIA EN EL SABADO	
4:30PM ENGLISH	6:00PM ESPAÑOL
SUNDAY MASS - MISAS DEL DOMINGO	
8:00AM ENGLISH	7:30AM ESPAÑOL
10:00AM ENGLISH	9:00AM ENGLISH
12:00PM ESPAÑOL	10:30AM ESPAÑOL
5:30PM ENGLISH (YOUTH)	12:30PM ARABIC
DAILY MASS - MISA DEL DÍA	
MONDAY - THURSDAY: 7:30AM ENGLISH	JUEVES: 6:30PM ESPAÑOL FRIDAY: 7:30AM ENGLISH
SATURDAY: 8:00AM ENGLISH	
The Rosary and/or the Divine Mercy Chaplet is recited 30 minutes prior to daily Mass. <i>Rezamos el Rosario y/o la Coronilla de la Misericordia Divina 30 minutos antes de la misa diaria.</i>	
ADORATION OF THE EUCHARIST - LA SANTISSIMA	
	FRIDAY/VIERNES: 8:00AM - 7:00PM
SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSIONS)	
SATURDAY - SABADO: 8:30AM - 9:30AM	THURSDAY - JUEVES: 5:30PM - 6:15PM

(or by appointment / o hace una cita)

Baptisms - Bautizos: 1st Saturday/mo; 1º Sábado de mes
Pre-registration, county birth certificate & 1 class for parents & godparents is required. *Pre-registración, certificado de nacimiento; los padres y padrinos deben asistir a una clase.*

Marriage - Matrimonio: Call the Office; Llame la Oficina
We require a minimum of 6 months preparation (we recommend 1 year). *Se requiere un mínimo de 6 meses de preparación (recomendamos 1 año).*

For Detailed Information and Request Forms, visit:
Para Más Información y Formas Requeridos, visite:
www.theholynameofjesus.org/sacraments

Sacrament Classes for Children - Clases de Sacramento para Niños:

We offer programs for PreK (age 3) through High School on Sundays and throughout the week; and 1 week of Vacation Bible School in the Summer. Our High School program offers classes by semester - including Summer classes.

Please visit our website for program details and videos:
www.theholynameofjesus.org/faith-formation

CONTACT US



909.793.2469

www.theholynameofjesus.org

Pastoral Staff / Personal Pastoral:

Pastoral Coordinator Dcn. Steve Serembe, ext 112

Priest Moderator Rev. Erik Esparza, J.C.L., ext 127 (se habla español)

Priest Ministers Rev. Hau Vu, ext 113

Rev. Yovanny Acosta, ext 114 (se habla español)

Deacons Mike Bellinder, ext 122, Ayed "Eddie" Khader, ext 110
Antonio Mejico, ext 110, Steve Serembe, ext 112

Business Manager Sherry Harder, ext 115

Director of Mission Advancement

Sharon Callon-Schwartz, ext 128 (se habla español)

Director of Liturgy and Music Carlo Argoti, ext 140 (se habla español)

Coordinadora de los Ministerios Hispanos

Esther Ruvalcaba, ext 126 (bilingual)

Parish Secretaries Maggie Rodriguez, ext 110 (se habla español)

Maria Butler, ext 118

Development Data Clerk Lucya Amezcua, ext 138 (se habla español)

Custodial Staff José & Maria Elena Muñoz, ext 110

Faith Formation - Formación de Fe

Director of Faith Formation (Baptism-6th Grade) Karen Grozak, ext 135

Faith Formation Assistant Martha Plumb, ext 136 (se habla español)

Director of R.C.I.A., Adult and Teen Confirmation Monica Aguilar, ext 129

Confirmation Assistant Carlos Uribe, ext 134 (se habla español)

Youth and Young Adults - Ministerios de Juventud:

www.holynameym.org

Director of Youth & Young Adult Ministries Mat Troy, ext 131

Youth Ministry Assistant Erick Marquez, ext 134 (se habla español)

Sacred Heart Academy — Academia del Sagrado Corazón



Fully Accredited * Innovative, Award-Winning Teaching

K-8 Arts, Spanish, Music, Physical Education

Programs for gifted students * Jr High Electives

Partnering with Parents to Educate the Whole Child

K - 8th Grades: 909.792.3958

Preschool: 909.792.1020

www.sacredheartredlands.com

Principal / Directora: Angela Williams

Vice Principal / Subdirectora: Maria Downey (se habla español)

School Business Manager: Ana Moreno (se habla español)

School Secretary: Ruby Barr (se habla español)

A Ministry of the Holy Name of Jesus Catholic Community